

# Portuguese for Spanish Speakers

(PORT 2350)

MWF 2:00-2:50pm

## **Professor: J. Baugher, Ph.D.**

Department of Spanish and Portuguese

University of Colorado at Boulder

McKenna Languages Building, Room 2

Tel: (303) 492-8209

email: joyce.baugher@colorado.edu

Office Hours: Mondays 9am-10:30am, Wednesdays 9am-10:30am, and by appointment.

This syllabus is tentative. Changes will be made at the discretion of the professor.

## **I. Textbooks (Required):**

Klobucka, Anna, et. al. *Ponto de Encontro: Portuguese as a World Language*. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education, 2007.

Klobucka, Anna, et. al. *Brazilian Student Activities Manual to Accompany: Ponto de Encontro: Portuguese as a World Language*. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education, 2008.

*Harper Collins Portuguese Concise Dictionary*

Website for listening comprehension exercises for *Brazilian Student Activities Manual*: <http://www.prenhall.com/ponto>

## **Reference books and audio CDs:**

Students must have a Portuguese/English dictionary and should bring it to each class.

The following reference books and audio CDs are available at the bookstore.

*501 Portuguese Verbs*

*Ponto de Encontro Audio CDs for Activities Manual*

## **II. Course Objectives and Description**

By the end of the course students should be able to communicate well in all language-skill areas: listening comprehension, speaking, reading, and writing. Students will also have gained a better understanding and appreciations of the Lusophone (Portuguese-speaking) World.

Intensive introduction to the Portuguese language for those able to speak Spanish. Prereq., five semesters of college Spanish or equivalent, SPAN 3000, placement, or departmental approval. PREREQ 5-SEMS COLLEGE SPAN OR EQUIV OR SPAN 3000 OR PLACEMENT OR DEPT APPROVAL.

### **III. Final Grade Evaluation:**

- Active Class participation (10%)
- Exams (40 %)
- Quizzes (10%)
- Activities Manual, Essays and other Written Assignments (20%)
- Final Exam (20%)

### **IV. Class Attendance**

The contact hours spent in class are essential to your progress in the course. **More than three absences for any reason may result in lowering of the final grade or failure of the course.**

As a rule, there are no “make-up” quizzes, tests, assignments, class work, etc. Failure to take the Final exam will result in failure of the course.

In the case of a true emergency, (such as extended, documented illness, or death of a family member), please contact your professor/instructor/TA as soon as possible.

See below for policy on Religious Observance.

### **V. University and Spanish and Portuguese Department Policies**

#### **University and Department Policies**

##### **(1) Add / Drop / Waitlist**

If you are waitlisted for this class, it is IMPERATIVE that you familiarize yourself with departmental policies and deadlines. For this, please visit

<http://www.colorado.edu/spanish/waitlist.htm>

##### **(2) Prerequisites not met**

If your professor informs you that the system has flagged you as having not met the prerequisites for this course, you should meet IN PERSON with Leila Gómez, the Associate Chair for undergraduate studies, or the Coordinator for your class level. If you fail to do so, you may be dropped from the class. Your Professor will inform you of the date and time to meet the Associate Chair or the Coordinator for your class.

### **(3) Final Exams**

Final exams are to be taken on the day determined by the university and the department. No excuse such as family meetings, employment, travel, etc. will grant an exception to this.

If you have three or more final exams scheduled on the same day, you are entitled to arrange an alternative exam time for the last exam or exams scheduled on that day. To qualify for rescheduling final exam times, you must provide evidence that you have three or more exams on the same day, and arrangements must be made with your instructor no later than the end of the sixth week of the semester.

For the complete final examination policy, see the [University of Colorado at Boulder Catalog](#).

### **(4) Use of electronic devices in the classroom**

No text messaging or e-mailing will be tolerated during class. Cell phones must be turned off or on silent and kept in your backpacks or pockets during class. Laptops may only be used to take notes, and/or only with the consent of the instructor. Failure to comply with these rules will result in a loss of all participation points for the day. In other words, that day will be counted as an unexcused absence.

### **(5) Classroom Behavior**

Students and faculty each have responsibility for maintaining an appropriate learning environment. Those who fail to adhere to such behavioral standards may be subjected to discipline. Professional courtesy and sensitivity are especially important with respect to individuals and topics dealing with differences of race, culture, religion, politics, sexual orientation, gender, gender variance, and nationalities. Class rosters are provided to the instructor with the student's legal name. I will gladly honor your request to address you by an alternate name or gender pronoun. Please advise me of this preference early in the semester so that I may make appropriate changes to my records. See policies at <http://www.colorado.edu/policies/classbehavior.html> and at [http://www.colorado.edu/studentaffairs/judicialaffairs/code.html#student\\_code](http://www.colorado.edu/studentaffairs/judicialaffairs/code.html#student_code)

### **(6) Honor Code**

All students of the University of Colorado at Boulder are responsible for knowing and adhering to the academic integrity policy of this institution. Violations of this policy may include: cheating, plagiarism, aid of academic dishonesty, fabrication, lying, bribery, and threatening behavior. All incidents of academic misconduct shall be reported to the Honor Code Council ([honor@colorado.edu](mailto:honor@colorado.edu); 303-725-2273). Students who are found to be in violation of the academic integrity policy will be subject to both academic sanctions from the faculty member and non-academic sanctions (including but not limited to university probation, suspension, or expulsion). Other information on the Honor Code can be found at <http://www.colorado.edu/policies/honor.html> and at <http://www.colorado.edu/academics/honorcode/>

### **(7) Disability Services**

If you qualify for accommodations because of a disability, please submit to me a letter from Disability Services during the first two weeks of class so that your needs may be addressed. Disability Services determines accommodations based on documented disabilities. Contact: 303-492-8671, Willard 322, and <http://www.colorado.edu/disabilityservices/>

**(8) Religious Observances**

Campus policy regarding religious observances requires that faculty make every effort to reasonably and fairly deal with all students who, because of religious obligations, have conflicts with scheduled exams, assignments or required attendance. In this class, please contact your instructor during the first two weeks of class to let him/her know of any possible conflicts in order to reschedule the work. See full details at [http://www.colorado.edu/policies/fac\\_relig.html](http://www.colorado.edu/policies/fac_relig.html)

**(9) Discrimination and Harassment**

The University of Colorado at Boulder policy on Discrimination and Harassment, the University of Colorado policy on Sexual Harassment and the University of Colorado policy on Amorous Relationships apply to all students, staff and faculty. Any student, staff or faculty member who believes s/he has been the subject of discrimination or harassment based upon race, color, national origin, sex, age, disability, religion, sexual orientation, or veteran status should contact the Office of Discrimination and Harassment (ODH) at 303-492-2127 or the Office of Judicial Affairs at 303-492-5550. Information about the ODH, the above referenced policies and the campus resources available to assist individuals regarding discrimination or harassment can be obtained at <http://www.colorado.edu/odh>

**VI. Important Note:**

**Students must read, study, and do the exercises before coming to class.**

For example: On Wednesday, August 26<sup>th</sup>, when the students come to class, they should have already read and studied pages 2-27 of the textbook and completed the exercises on pages 1-22 of the Activities Manual.

<b>Course Plan</b>	
1. Monday, August 24 <sup>th</sup>	<b>Introduction to the class.</b>
<b>Lição preliminar: Primeiros passos Lição 1: A universidade</b>	
2. Wednesday, August 26 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 2-27 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 1-21
3. Friday, August 28 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 28-65 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 23-42
<b>Lição 2: Entre amigos</b>	
4. Monday, August 31 <sup>st</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 66-85 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 45-52

5. Wednesday, September 2 <sup>nd</sup>	<b>Activities Manual: Lição Preliminar and Lição 1 due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 86-103 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 53-58
<b>Lição 3: Horas de lazer</b>	
6. Friday, September 4 <sup>th</sup>	<b>Quiz #1</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 104-124 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 61-71
Monday, September 7 <sup>th</sup>	<b>Labor Day: No classes held. Campus closed.</b>
7. Wednesday, September 9 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 125-143 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 72-79
<b>Lição 4: A família</b>	
8. Friday, September 11 <sup>th</sup>	<b>Activities Manual: Lições 2 and 3 due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 144-161 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 83-96
9. Monday, September 14 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 162-179 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 107-122
<b>Lição 5: A casa e os móveis</b>	
10. Wednesday, September 16 <sup>th</sup>	<b>Activities Manual: Lições 4 and 5 due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 180-200
11. Friday, September 18 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 201-219
12. Monday, September 21 <sup>st</sup>	<b>Exam I</b>
<b>Lição 6: A roupa e as compras</b>	
13. Wednesday, September 23 <sup>rd</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 220-237 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 133-139
14. Friday, September 25 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 238-253 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 140-146
<b>Lição 7: O tempo e os passatempos</b>	

15. Monday, September 28 <sup>th</sup>	<b><u>Essay #1 Due</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 254-268 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 157-161
16. Wednesday, September 30 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 269-282 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 162-166
17. Friday, October 2 <sup>nd</sup>	<b><u>Quiz #2</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 283-295 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 167-170
<b>Lição 8 Festas e tradições:</b>	
18. Monday, October 5 <sup>th</sup>	<b><u>Activities Manual: Lições 6 and 7 due</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 296-308 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 181-185
19. Wednesday, October 7 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 309-318 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 186-190
20. Friday, October 9 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 319-327 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 191-195
<b>Lição 9: Os trabalho e os negócios</b>	
21. Monday, October 12 <sup>th</sup>	<b><u>Activities Manual: Lição 8 due</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 328-339 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 205-210
22. Wednesday, October 14 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 340-351 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 211-216
23. Friday, October 16 <sup>th</sup>	<b><u>Quiz #3</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 352-361 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 217-221
<b>Lição 10: A comida:</b>	
24. Monday, October 19 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 362-381 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 229-243
25. Wednesday, October 21 <sup>st</sup>	<b><u>Activities Manual: Lições 9 and 10 due</u></b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 382-399
26. Friday, October 23 <sup>rd</sup>	<b><u>Review for Exam</u></b>
27. Monday, October 26 <sup>th</sup>	<b><u>Exam 2</u></b>

<b>Lição 11: A saúde e os médicos</b>	
28. Wednesday, October 28 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 400-411 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 251-255
29. Friday, October 30 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 412-422 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 256-260
<b>Lição 12: As férias e as viagens</b>	
30. Monday, November 2 <sup>nd</sup>	<b>Essay #2 Due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 423-433 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 261-265
<b>Lição 13: O meio ambiente</b>	
31. Wednesday, November 4 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 434-451 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 275-282
32. Friday, November 6 <sup>th</sup>	<b>Quiz #4</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 452-467 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 283-289
<b>Lição 14: A sociedade</b>	
33. Monday, November 9 <sup>th</sup>	<b>Activities Manual: Lições 11 and 12 due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 468-478 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 299-303
34. Wednesday, November 11 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 479-489 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 304-307
35. Friday, November 13 <sup>th</sup>	<b>Quiz #5</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 490-497 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 308-310
36. Monday, November 16 <sup>th</sup>	<b>Essay #3 Due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 498-507 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 321-329
37. Wednesday, November 18 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 508-516 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 330-335, 345-348
38. Friday, November 20 <sup>th</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 517-525 <u>Brazilian Student Activities Manual</u> : páginas 349-357
<b>Lição 15: A cultura</b>	

Monday, November 23 <sup>rd</sup>	<b>Fall Break: No classes held.</b>
Wednesday, November 25 <sup>th</sup>	<b>Fall Break: No classes held.</b>
Friday November 27 <sup>th</sup>	<b>Thanksgiving: No classes held. Campus closed.</b>
<b>Lição 15: A ciência e a tecnologia</b>	
39. Monday, November 30 <sup>th</sup>	<b>Activities Manual: Lições 13, 14 and 15 due</b> <u>Ponto de Encontro</u> : páginas 526-541
40. Wednesday, December 2 <sup>nd</sup>	<u>Ponto de Encontro</u> : páginas 542-556 <b><u>Review for Exam</u></b>
41. Friday, December 4 <sup>th</sup>	<b><u>Exam 3</u></b>
42. Monday, December 7 <sup>th</sup>	<b><u>Review for Final Exam</u></b> Lição preliminar, Lição 1-5
43. Wednesday, December 9 <sup>th</sup>	<b><u>Review for Final Exam</u></b> Lição 6-10
44. Friday, December 11 <sup>th</sup>	<b><u>Review for Final Exam</u></b> Lição 11-15

<b>Final Exam:</b> <b>Thursday, December 17th, 7:30am - 10:00am</b>	
--	--